

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



METALLURGICAL CORPORATION OF CHINA LTD. *

中國冶金科工股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1618)

須予披露交易

競標取得新加坡波東巴西私人公寓地塊的公告

董事會欣然宣佈，本公司下屬子公司中冶建研院之全資子公司中冶置業(新加坡)收到日期為2014年8月20日之中標確認書，被告知其透過競價投標方式以新加坡幣47,161.8萬元(相當於約294,761.25萬港元)的代價，成功競標取得該地塊土地開發權，用於建設商業及私人公寓。

由於開發項目根據上市規則第14.07條之適用百分比率其中一項為5%或以上，惟所有適用百分比率均低於25%，根據上市規則第14.06條，開發項目構成本公司之須予披露交易。

引言

本公司下屬子公司中冶建研院之全資子公司中冶置業(新加坡)收到日期為2014年8月20日之中標確認書，被告知其透過競價投標方式以新加坡幣47,161.8萬元(相當於約294,761.25萬港元)的代價，成功競標取得該地塊土地開發權，用於建設商業及私人公寓。

詳情

中標確認書日期

2014年8月20日

中標確認書相關方

- (1) 中冶置業(新加坡)，作為中標人
- (2) 新加坡政府市區重建局，作為發標方的代表

經作出一切合理查詢後，據董事所知，所悉及確信，董事確認新加坡政府市區重建局及其實益擁有人，均乃獨立於本公司及其關連人士之第三方。

該地塊信息

該地塊位於新加坡中部波東巴西地區，該地區位於中央區的西北部，屬於中檔領域的其他中央區範圍，是新加坡成熟的住宅區。該地塊緊靠波東巴西地鐵站，交通便利，附近商業及休閒設施齊全。開發項目總建設用地面積16,149.4平方米，容積率3.5，總建築面積為56,523平方米，預計可建約700個住宅單位及最多5000平方米的商業設施。根據新加坡政府市區重建局的整體規劃，該地塊可建設商業及私人公寓，建設週期不得長於5年。

代價及付款安排

代價為新加坡幣47,161.8萬元(相當於約294,761.25萬港元)。競標乃中冶置業(新加坡)透過新加坡政府市區重建局所舉行的公開招標所達成，該招標乃按新加坡的相關法律及規例進行。有關代價將按照以下時間表進行支付：

單位：新加坡幣萬元

	支付期限	款項說明	金額	資金來源
第一期款項(保證金)	2014年8月19日	—	2,358.09	自有資金
第二期款項	2014年9月16日	代價之25%減保證金	9,432.36	自有資金
第三期款項	2014年11月17日	代價之75%	35,371.35	本地銀行貸款

中標人另需在中標通知書日期後14天內支付印花稅，以及在繳納第三期款項時繳納地藉圖則的費用。

開發項目的原因及裨益

房地產開發業務為本集團主營業務之一。本公司認為進行開發項目有助於鞏固本集團在新加坡房地產市場之地位，有利於本集團房地產業務的持續穩定發展。本公司董事會認為開發項目之條款乃按照正常商業條款訂立，屬公平合理，並符合本公司及其股東之整體利益。視乎實際情況，中冶置業(新加坡)考慮可能引入合作伙伴共同開發。

上市規則之涵義

由於開發項目根據上市規則第14.07條之適用百分比率其中一項為5%或以上，惟所有適用百分比率均低於25%，根據上市規則第14.06條，開發項目構成本公司之須予披露交易。

一般資料

本公司是以強大的冶金施工能力為依託，以工程承包、裝備製造、資源開發及房地產開發為主業的多專業、跨行業和跨國經營的大型企業集團。

中冶置業(新加坡)為本公司下屬子公司中冶建研院之全資子公司，主要代表本集團於新加坡地區進行房地產開發。

新加坡政府市區重建局為一所當地政府機關，是負責新加坡土地使用計劃和儲備的政府機構。

釋義

於本公告內，除文義另有所指外，以下詞匯具有下列涵義：

「董事會」	指	本公司董事會；
「本公司」	指	中國冶金科工股份有限公司，於2008年12月1日根據中國法律註冊成立的股份有限公司；
「代價」	指	現金代價新加坡幣47,161.8萬元(相當於約294,761.25萬港元)；
「開發項目」	指	中冶置業(新加坡)於2014年8月20日成功競標取得該地塊土地開發權；
「董事」	指	本公司董事；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；

「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「港元」	指	港元，香港法定貨幣；
「該地塊」	指	位於新加坡中部的波東巴西地區的私人公寓地塊；
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則；
「中冶建研院」	指	中冶建築研究總院有限公司，本公司全資子公司；
「中冶置業(新加坡)」	指	MCC Land(Singapore)Pte. Ltd.，中冶置業(新加坡)有限公司，一家根據新加坡法律註冊成立的有限公司，是本公司下屬中冶建研院之全資附屬公司；
「新加坡幣」	指	新加坡的法定貨幣；
「新加坡」	指	新加坡共和國；
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司；
「新加坡政府市區 重建局」	指	新加坡政府市區重建局(Urban Redevelopment Authority)，為負責新加坡土地使用計劃和儲備機構的政府機構；及
「中標確認書」	指	由新加坡政府市區重建局於2014年8月20日發給中冶置業(新加坡)以確認其成功競標該地塊的中標確認書。

除非本公告另有所指，以新加坡幣為本位的金額已經按港元1.00元兌新加坡幣0.16的匯率兌換。此匯率僅作說明用途，並不構成任何金額已經、可能已然或可能按上述匯率或任何其他匯率作出兌換的表述。

承董事會命
中國冶金科工股份有限公司
康承業
 公司秘書

北京，中國
 2014年8月21日

於本公告日期，本公司董事會包括兩位執行董事：國文清先生及張兆祥先生；兩位非執行董事：經天亮先生及林錦珍先生；以及五位獨立非執行董事：蔣龍生先生、文克勤先生、劉力先生、陳永寬先生及張鈺明先生。

* 僅供識別